

# GUIDE D'UTILISATION RAPIDE

GRUE SUR CHENILLES

# MC815C

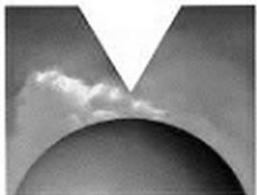
N° de série T0001 et plus



## Avertissement

- Ce guide d'utilisation explique le fonctionnement de base de la machine. Avant de commencer les travaux, effectuez toujours les vérifications décrites au chapitre « 9.1 Inspection pré-opérationnelle » du « Manuel d'utilisation » séparé. Pour les consignes de sécurité et le fonctionnement détaillé de la machine ne figurant pas dans ce manuel, veuillez lire et comprendre le « Manuel d'utilisation » séparé avant d'utiliser cette machine.
- Ce guide ne remplace pas le manuel d'utilisation. Il ne s'agit que d'un bref document d'information sur le fonctionnement de base de la grue, destiné aux opérateurs formés. Pour les informations complètes et détaillées nous nous référerons au manuel d'utilisation de la grue.

M A E D A



M A E D A

# SOMMAIRE

ÉLÉMENT	Page
1. DESCRIPTION DES COMMANDES	2
1.1 PANNEAU DE COMMANDE DU STABILISATEUR	2
1.2 LEVIERS DE COMMANDE	3
2. DESCRIPTION DE L'ÉCRAN	4
3. FONCTIONNEMENT ET COMMANDES	8
3.1 DÉMARRAGE / ARRÊT DU MOTEUR	8
3.2 MODE TRANSLATION	9
3.3 FONCTIONNEMENT DES STABILISATEURS	10
3.4 FONCTIONNEMENT DE LA GRUE	14
3.5 OPÉRATION D'ARRIMAGE DE LA GRUE	15
4. TÉLÉCOMMANDE	17
4.1 DÉMARRAGE / ARRÊT DU MOTEUR	17
4.2 MODE TRANSLATION	18
4.3 FONCTIONNEMENT DES STABILISATEURS	19
4.4 FONCTIONNEMENT DE LA GRUE	20

## POUR UNE UTILISATION SÛRE DE LA MACHINE

Ce manuel classe les risques en trois catégories présentées ci-dessous pour faciliter la compréhension des consignes de sécurité.

### DANGER

Indique un danger immédiat pouvant entraîner des blessures graves ou la mort.  
Il fournit également des informations sur la procédure à suivre pour écarter un tel danger.

### AVERTISSEMENT

Indique un danger susceptible de provoquer une blessure grave ou la mort.  
Il fournit également des informations sur la procédure à suivre pour écarter un tel danger.

### ATTENTION

Indique un danger potentiel susceptible de provoquer des blessures négligeables ou modérées, ou des dommages sérieux sur la machine.  
Il fournit également des informations sur la procédure à suivre pour écarter un tel danger.

Ce manuel utilise par ailleurs les indications suivantes pour fournir d'autres consignes relatives à la manipulation de la machine et des informations utiles.

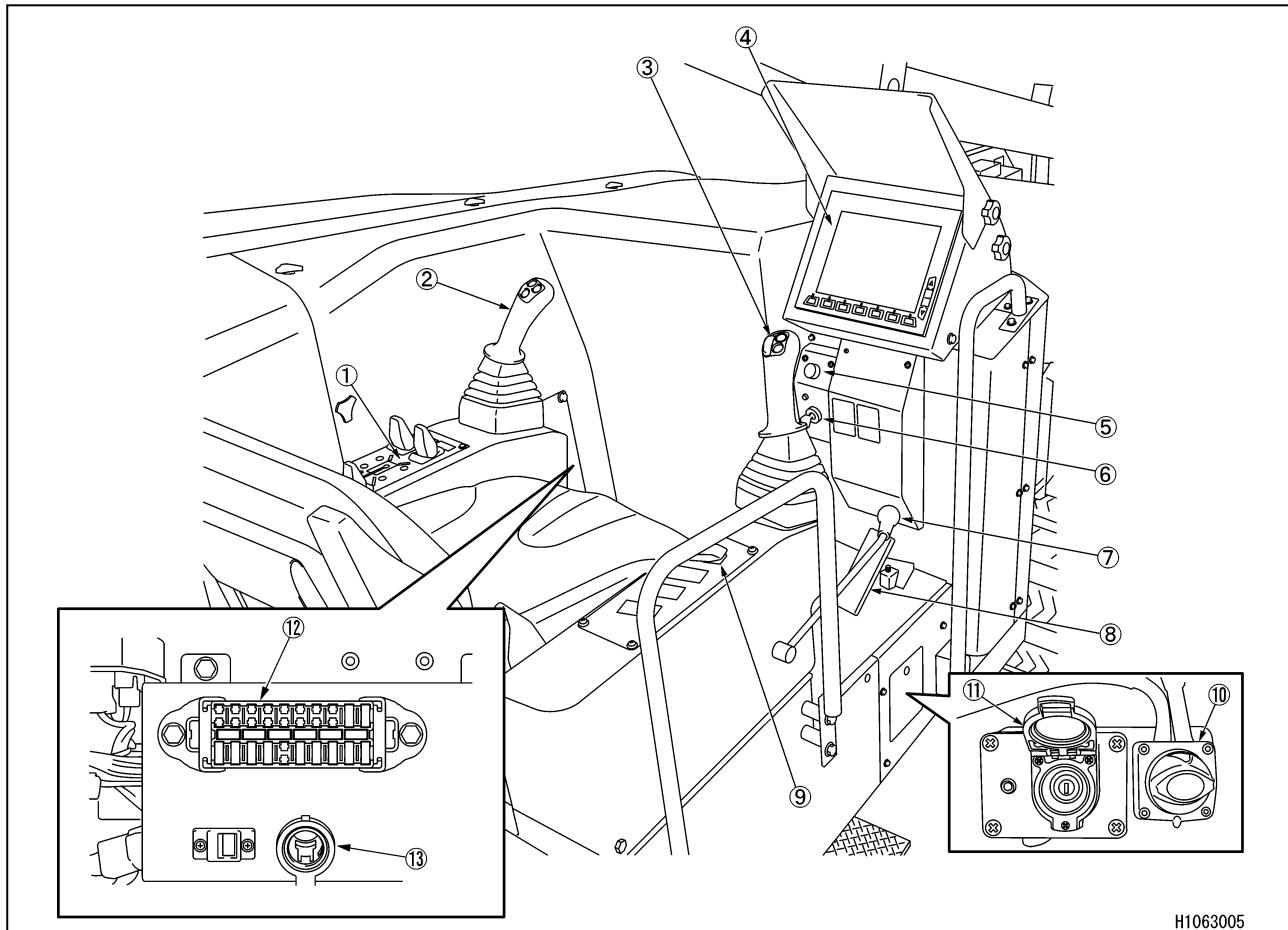
### ATTENTION

Indique qu'une manipulation incorrecte de la machine est susceptible de l'endommager ou d'écourter sa durée de vie.

### REMARQUES

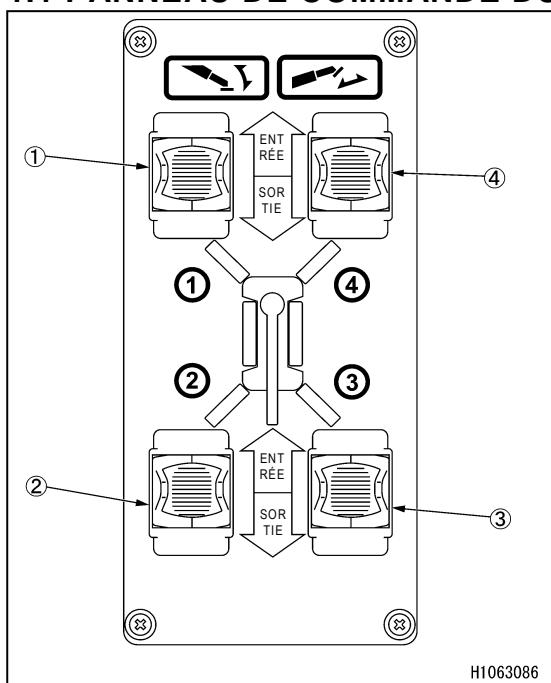
Indique des informations qu'il est utile de connaître.

# 1. DESCRIPTION DES COMMANDES



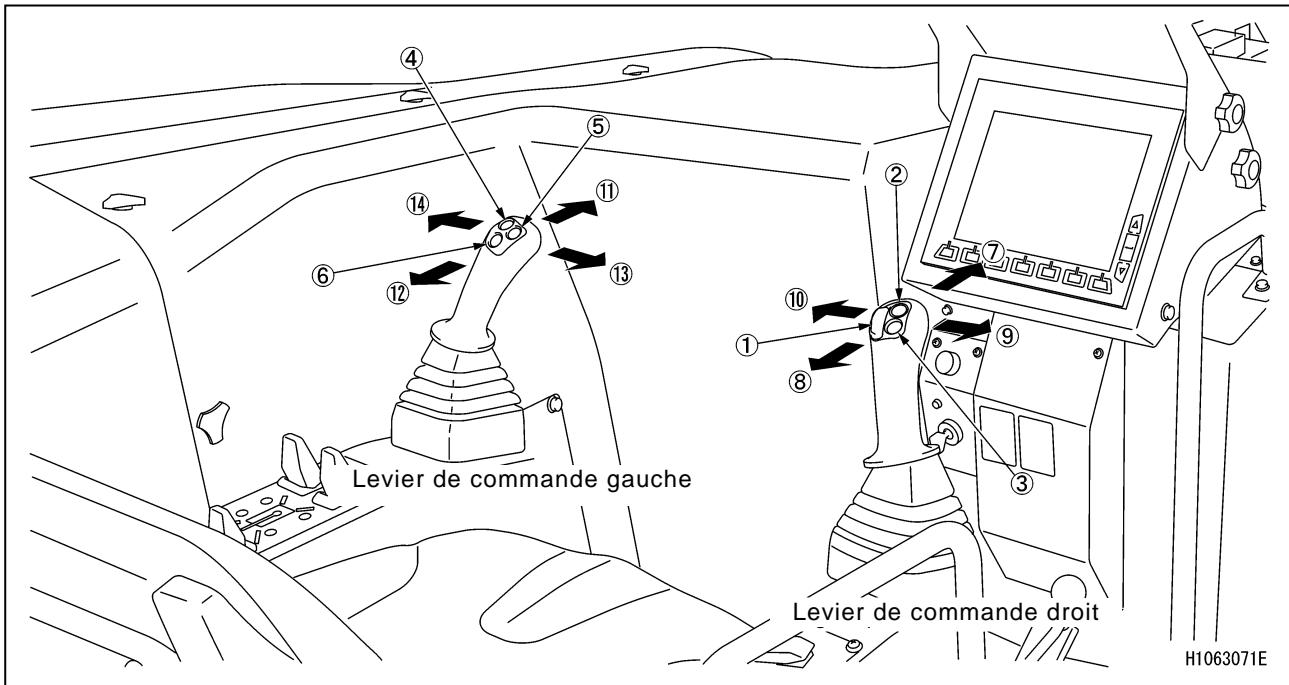
- |  |                              |   |
|--|------------------------------|---|
| (1) Panneau de commande du stabilisateur | (5) Bouton d'arrêt d'urgence | (10) Interrupteur d'alimentation primaire |
| (2) Levier de commande gauche            | (6) Commutateur de démarrage | (11) Interrupteur de neutralisation       |
| (3) Levier de commande droit             | (7) Levier de verrouillage   | (12) Boîte à fusibles                     |
| (4) Écran                                | (8) Pédale d'accélération    | (13) Allume-cigare                        |
|  | (9) Commutateur d'éclairage  |   |

## 1.1 PANNEAU DE COMMANDE DU STABILISATEUR



- (1) Commutateur du stabilisateur (1)
- (2) Commutateur du stabilisateur (2)
- (3) Commutateur du stabilisateur (3)
- (4) Commutateur du stabilisateur (4)

## 1.2 Leviers de commande



### [Mode translation]

- (1) Accélérateur en haut/en bas (fenêtre contextuelle haut/bas)
- (2) Klaxon
- (3) Fenêtre contextuelle Entrée
- (4) Sélecteur de mode (déplacement haut/bas)
- (5) Sélecteur de mode (Ramasser/Transporter)
- (6) Sélecteur de mode (déplacement/stabilisateur/grue)
- (7) Déplacement vers l'avant à droite
- (8) Déplacement vers l'arrière à droite
- (9) -
- (10) -
- (11) Déplacement vers l'avant à gauche
- (12) Déplacement vers l'arrière à gauche
- (13) -
- (14) -

### [Mode stabilisateur]

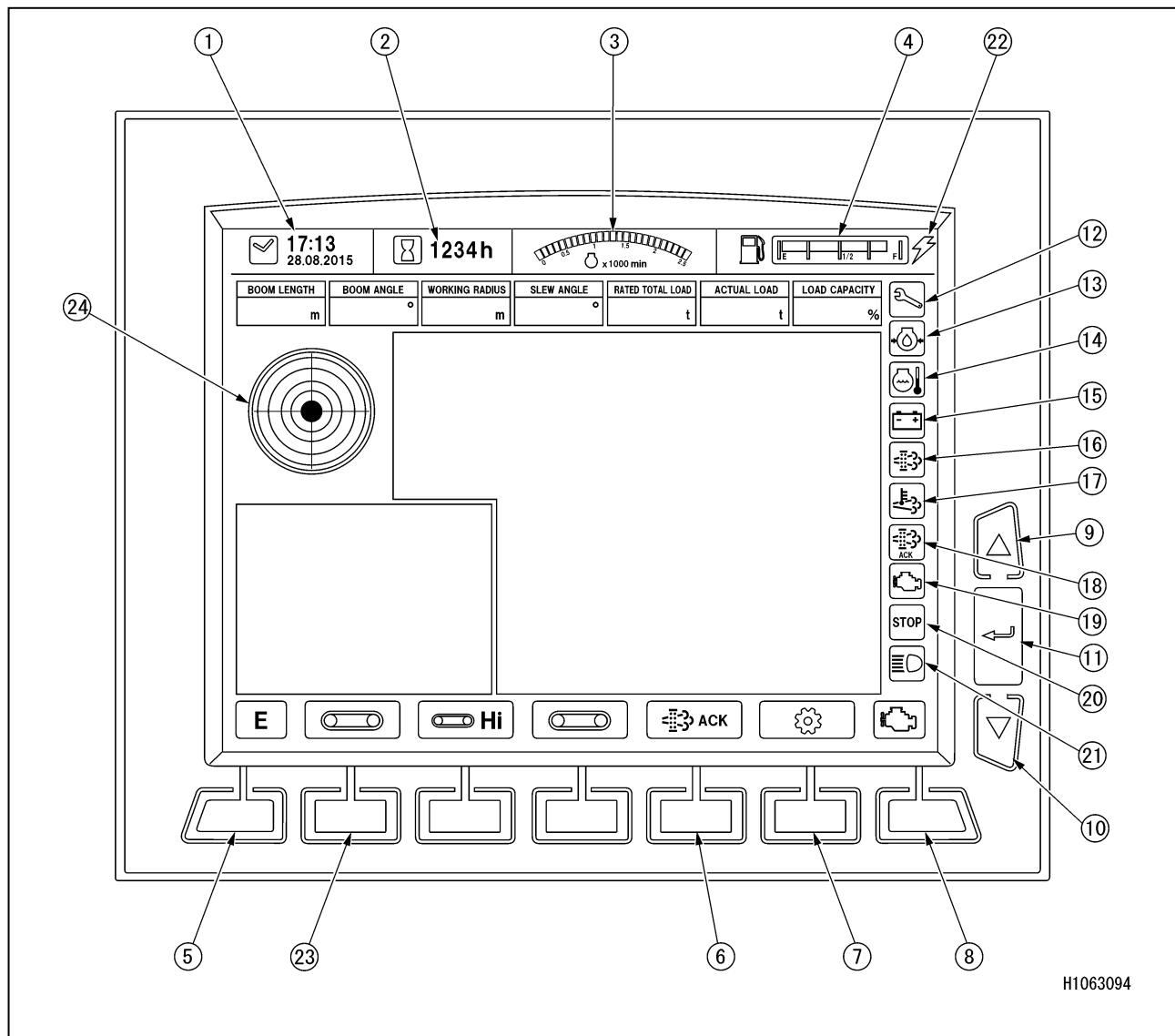
- (1) Accélérateur en haut/en bas (fenêtre contextuelle haut/bas)
- (2) Klaxon
- (3) Fenêtre contextuelle Entrée
- (4) Sélecteur de mode (extension/sol)
- (5) Sélecteur de mode (manuel/automatique)
- (6) Sélecteur de mode (déplacement/stabilisateur/grue)
- (7) -
- (8) -
- (9) -
- (10) -
- (11) -
- (12) -
- (13) -
- (14) -

### [Mode grue]

- (1) Accélérateur en haut/en bas (fenêtre contextuelle haut/bas)
- (2) Klaxon
- (3) Fenêtre contextuelle Entrée
- (4) Sélecteur de mode (Grue haut/bas)
- (5) Sélecteur de mode (arrimage du crochet/arrimage entièrement automatisé)
- (6) Sélecteur de mode (déplacement/stabilisateur/grue)
- (7) Déroulement
- (8) Enroulement
- (9) Abaissement de la flèche
- (10) Levage de la flèche
- (11) Extension de la flèche
- (12) Rétraction de la flèche
- (13) Rotation de la flèche dans le sens des aiguilles d'une montre
- (14) Rotation de la flèche dans le sens inverse des aiguilles d'une montre

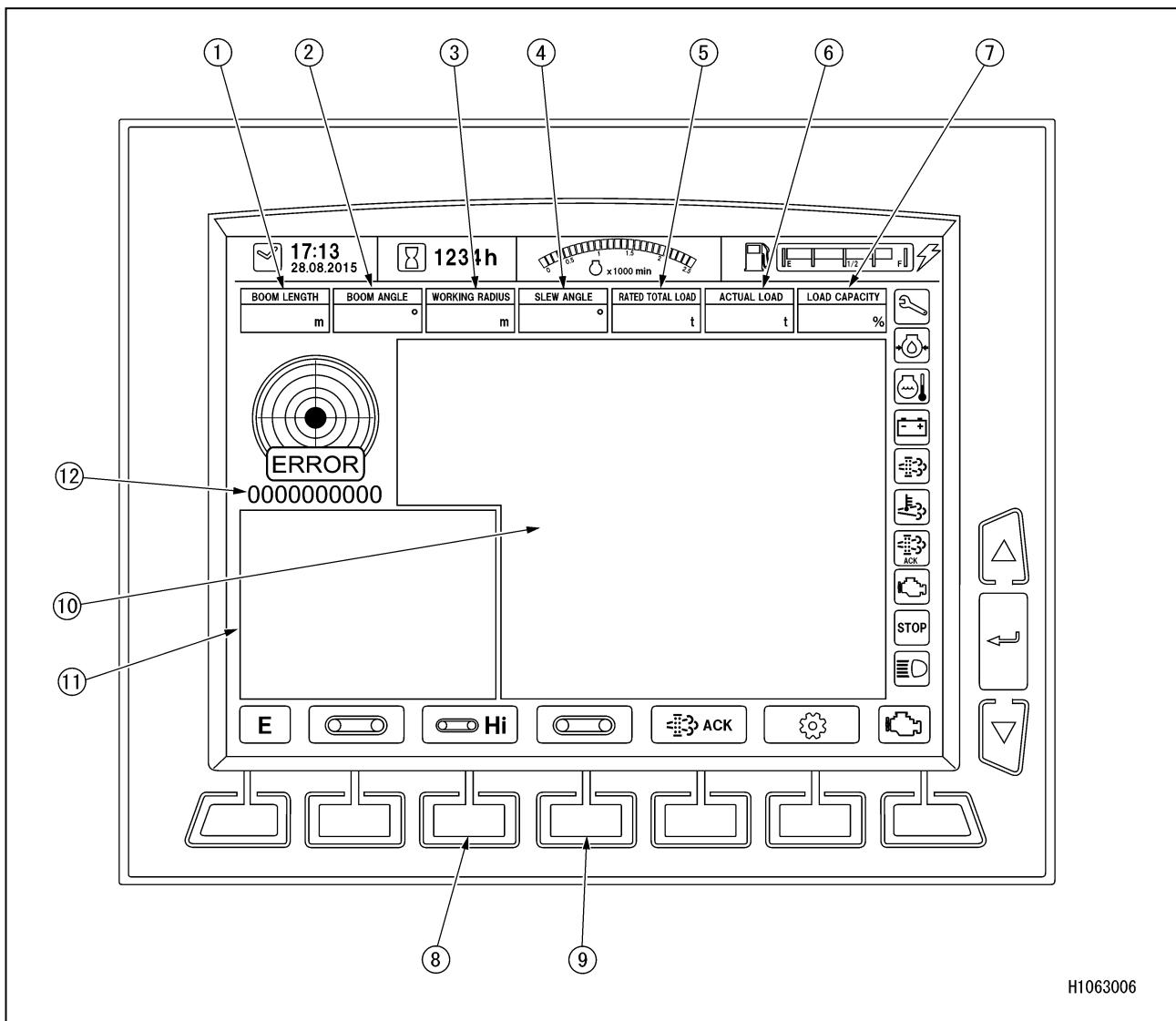
## 2. DESCRIPTION DE L'ÉCRAN

[ ÉCRAN (COMMUN POUR TOUS LES MODES) ]



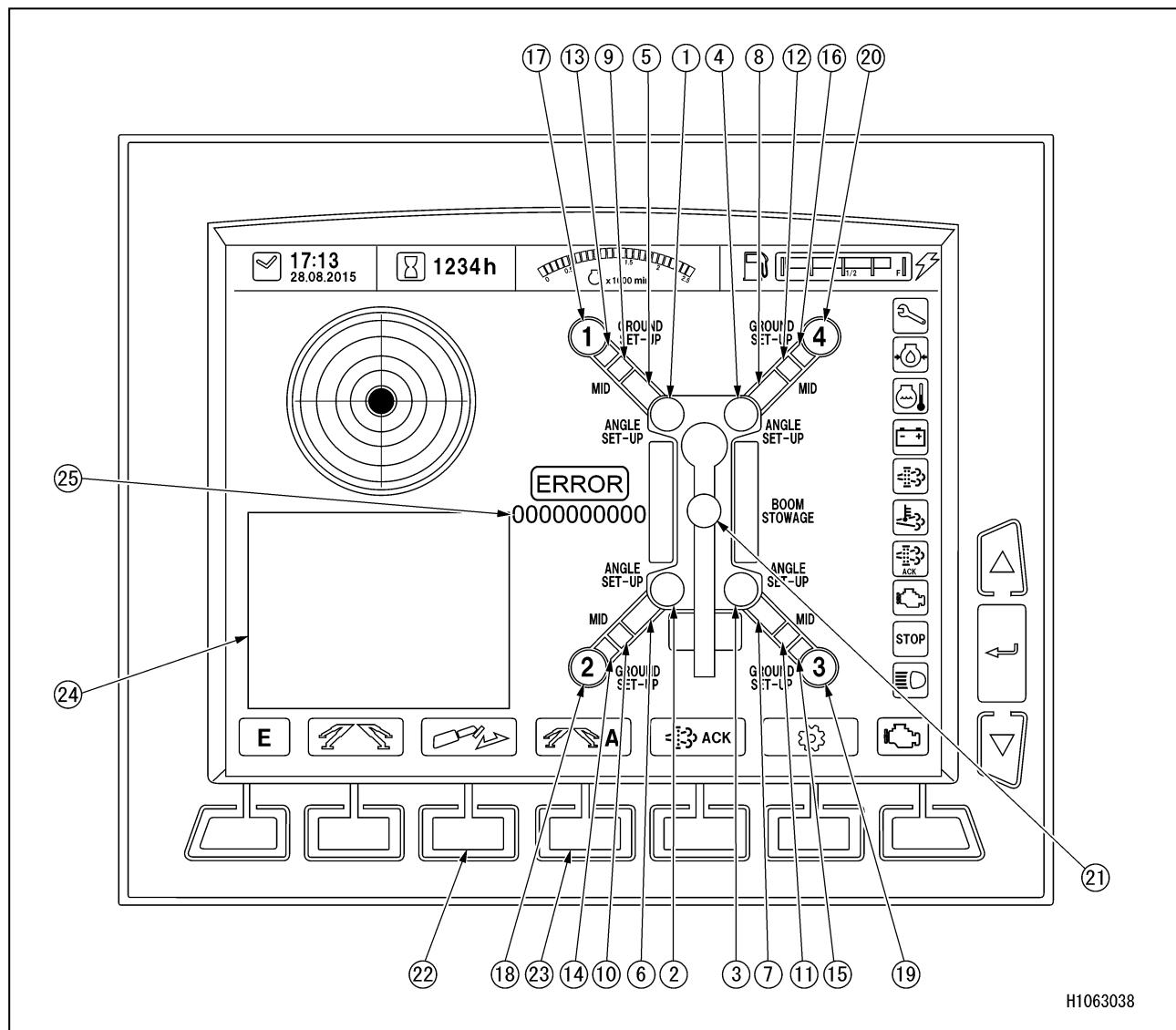
- |  |  |  |
|--|--|--|
| (1) Affichage heure & date             | (10) Bouton de sélection<br>(en bas)                             | (17) Voyant d'alarme<br>température du gaz<br>d'échappement    |
| (2) Compteur d'heures                  | (11) Bouton de validation  | (18) Voyant de régénération<br>DPF                             |
| (3) Régime moteur                      | (12) Rappel de<br>remplacement                                   | (19) Défaillance   |
| (4) Jauge de carburant                 | (13) Pression d'huile moteur                                     | (20) Voyant d'arrêt<br>d'urgence                               |
| (5) Sélecteur Mode Eco                 | (14) Température du liquide<br>de refroidissement du<br>moteur   | (21) Éclairage   |
| (6) Commutateur de<br>régénération DPF | (15) Charge  | (22) Voyant de mise sous<br>tension                            |
| (7) Commutateur de<br>réglage          | (16) Voyant de signalisation<br>de besoin de<br>régénération DPF | (23) Sélecteur de mode<br>(déplacement/stabilisat<br>eur/grue) |
| (8) Commutateur moteur<br>électrique   |  | (24) Niveau  |
| (9) Bouton de sélection<br>(en haut)   |  |  |

[ ÉCRAN (MODE DÉPLACEMENT) ]



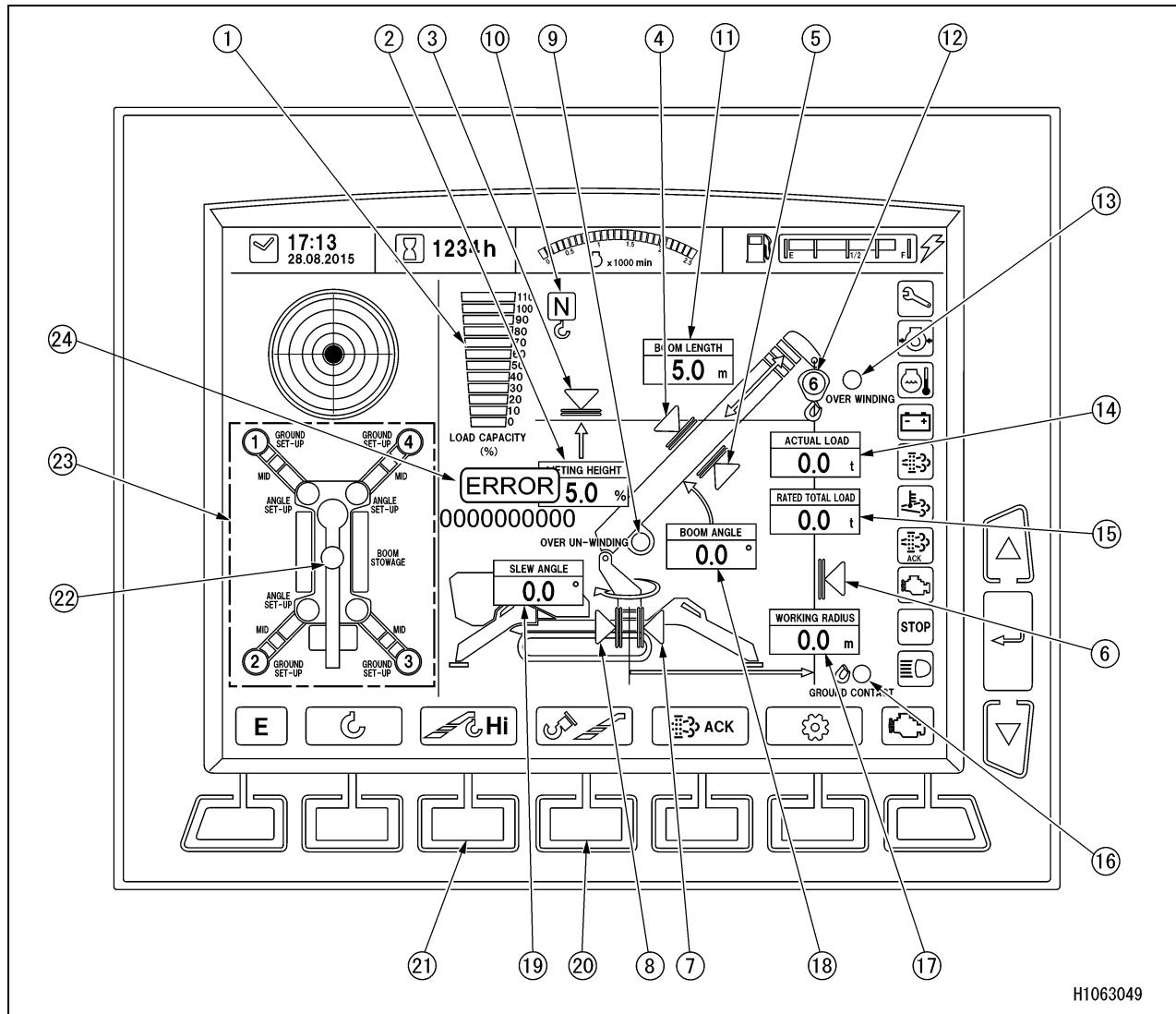
- |                            |                            |                                   |
|----------------------------|----------------------------|-----------------------------------|
| (1) LONGUEUR DE LA FLÈCHE  | (7) CAPACITÉ DE CHARGE     | (11) ÉCRAN CAMÉRA LATÉRALE GAUCHE |
| (2) ANGLE DE LA FLÈCHE     | (8) SÉLECTEUR DE MODE      | (12) Codes d'erreurs              |
| [3] RAYON DE PORTÉE        | (2) (déplacement haut/bas) |                                   |
| (4) ANGLE DE ROTATION      | (9) SÉLECTEUR DE MODE      |                                   |
| (5) CHARGE NOMINALE TOTALE | (3) (Ramasser/Porter)      |                                   |
| (6) CHARGE RÉELLE          | (10) ÉCRAN DE CAMÉRA AVANT |                                   |

## [ ÉCRAN (MODE STABILISATEUR) ]



- |  |  |  |
|--|--|--|
| (1) Stabilisateur (1)<br>Extension (RÉGLAGE DE<br>L'ANGLE) | (10) Stabilisateur (2) (MOYEN)<br>(11) Stabilisateur (3) (MOYEN)<br>(12) Stabilisateur (4) (MOYEN) | (21) Position d'arrimage de la<br>grue             |
| (2) Stabilisateur (2)<br>Extension (RÉGLAGE DE<br>L'ANGLE) | (13) Stabilisateur (1) (MAX)<br>(14) Stabilisateur (2) (MAX)<br>(15) Stabilisateur (3) (MAX)       | (22) Sélecteur de mode (2)<br>(extension/sol)      |
| (3) Stabilisateur (3)<br>Extension (RÉGLAGE DE<br>L'ANGLE) | (16) Stabilisateur (4) (MAX)<br>(17) Stabilisateur (1)<br>(RÉGLAGE DE BASE)                        | (23) Sélecteur de mode (3)<br>(manuel/automatique) |
| (4) Stabilisateur (4)<br>Extension (RÉGLAGE DE<br>L'ANGLE) | (18) Stabilisateur (2)<br>(RÉGLAGE DE BASE)  | (24) Écran caméra latérale<br>gauche               |
| (5) Stabilisateur (1) (MIN)                                | (19) Stabilisateur (3)<br>(RÉGLAGE DE BASE)  | (25) Codes d'erreurs                               |
| (6) Stabilisateur (2) (MIN)                                | (20) Stabilisateur (4)<br>(RÉGLAGE DE BASE)  |  |
| (7) Stabilisateur (3) (MIN)                                |  |  |
| (8) Stabilisateur (4) (MIN)                                |  |  |
| (9) Stabilisateur (1) (MOYEN)                              |  |  |

## [ ÉCRAN (MODE GRUE) ]



- (1) Affichage de la capacité de charge
- [2] Affichage de la hauteur de levage  
(HAUTEUR DE LEVAGE)
- (3) Interrupteur de fin de course hauteur de levage
- (4) Interrupteur de fin de course supérieur d'angle de la flèche
- (5) Interrupteur de fin de course inférieur d'angle de la flèche
- (6) Interrupteur de fin de course du rayon de portée
- (7) Interrupteur de fin de course d'oscillation dans le sens des aiguilles d'une montre
- (8) Interrupteur de fin de course d'oscillation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre
- (9) Indicateur de déroulement excessif  
(DÉROULEMENT EXCESSIF)
- (10) Affichage du mode d'accrochage  
(mode N, mode P, mode M)
- (11) Affichage de la longueur de la flèche  
(LONGUEUR DE LA FLÈCHE)
- (12) Affichage du nombre de brins accrochés
- (13) Indicateur de surenroulement  
(SURENROULEMENT)
- (14) Affichage de la charge réelle (CHARGE RÉELLE)
- (15) Affichage de la charge nominale totale (CHARGE NOMINALE TOTALE)
- (16) Indicateur d'ancrage du crochet (CONTACT AU SOL)
- [17] Affichage du rayon de portée (RAYON DE PORTÉE)
- [18] Affichage de l'angle de la flèche (ANGLE DE LA FLÈCHE)
- (19) Indicateur d'angle de rotation
- (20) Sélecteur de mode (3) (arrimage du crochet/arrimage entièrement automatisé)
- (21) Sélecteur de mode (2) (grue en haut/en bas)
- (22) Position d'arrimage de la grue
- (23) Affichage lié aux stabilisateurs
- (24) Code d'erreur

### 3. FONCTIONNEMENT ET COMMANDES

#### 3.1 DÉMARRAGE / ARRÊT DU MOTEUR

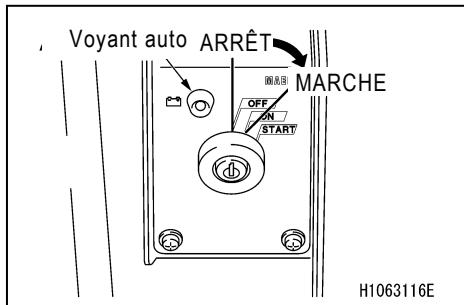
##### [ DÉMARRAGE DU MOTEUR ]

1. Insérez la clé dans le contact et maintenez-la en position « MARCHE » et attendez jusqu'à ce que le voyant indicateur « ÉCRAN DE PRÉCHAUFFAGE » s'éteigne.

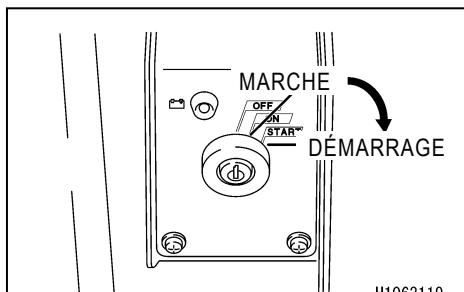
##### REMARQUES

Lorsque la clé de contact est tournée en position « MARCHE », le voyant indicateur « ÉCRAN DE PRÉCHAUFFAGE » s'allume pour indiquer que le préchauffage du moteur est en cours.

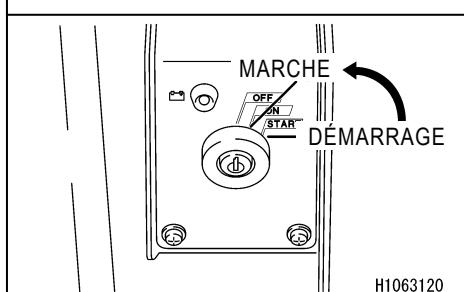
Après la phase de préchauffage du moteur, le voyant indicateur « ÉCRAN DE PRÉCHAUFFAGE » s'éteint.



2. Lorsque le voyant « ÉCRAN DE PRÉCHAUFFAGE » s'éteint, tournez la clé en position « DÉMARRAGE ».

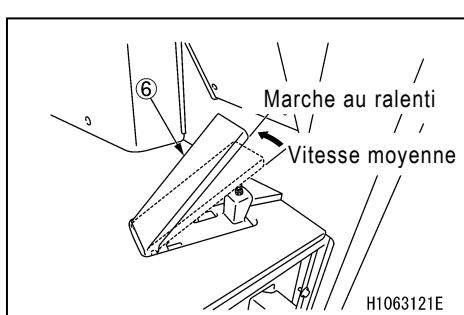


3. Lorsque le moteur a démarré, relâchez la clef.  
La clef revient automatiquement en position « MARCHE ».

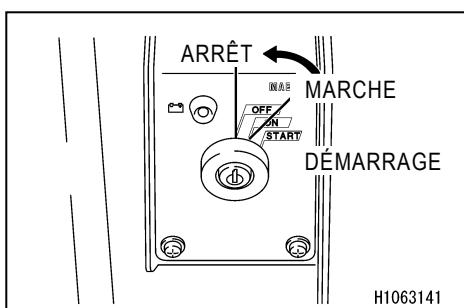


##### [ ARRÊT DU MOTEUR ]

1. Enlevez le pied de la pédale d'accélérateur (6), laissez tourner le moteur au ralenti pendant 5 minutes environ, sans appliquer de charge.



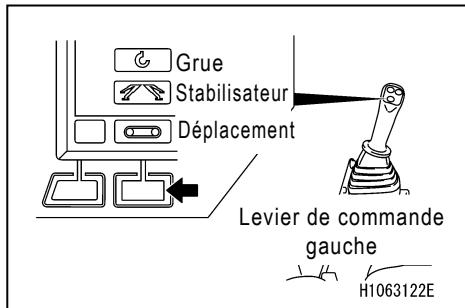
2. Mettez le commutateur de démarrage en position « ARRÊT ».  
Le moteur s'arrête.
3. Enlevez la clef de contact.



### 3.2 MODE TRANSLATION

1. Poussez lentement et sûrement le levier de blocage (1) vers une position libre (F).

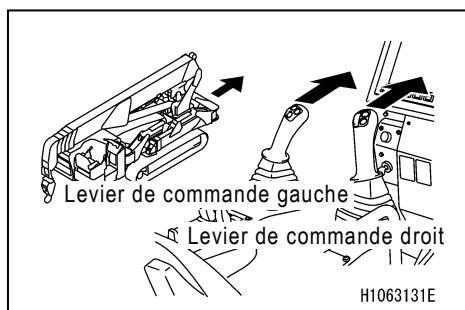
2. Basculez vers le mode Translation avec le sélecteur de mode (1) (Déplacement/Stabilisateur/Grue) sur l'écran, ou avec le levier de commande gauche.



#### [ MARCHE AVANT ]

Actionnez simultanément les leviers de commande gauche et droit.

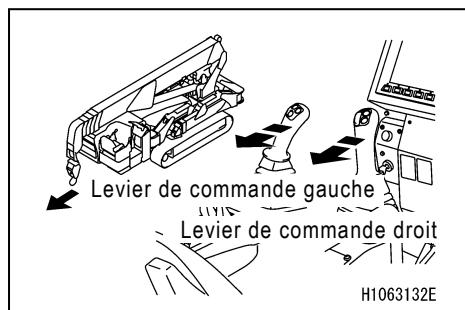
- Poussez lentement vers l'avant les leviers de commande gauche et droit pour commencer à déplacer la machine.



#### [ MARCHE ARRIÈRE ]

Actionnez simultanément les leviers de commande gauche et droit.

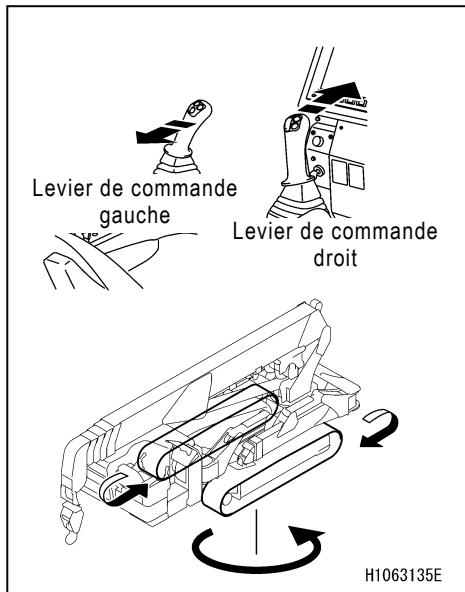
- Poussez lentement les leviers de commande gauche et droit lentement vers vous pour commencer à déplacer la machine en marche arrière.



#### [ ROTATION À GAUCHE ]

Le fait de pousser le levier de commande droit vers l'avant fait tourner la machine à gauche, sens de marche avant.

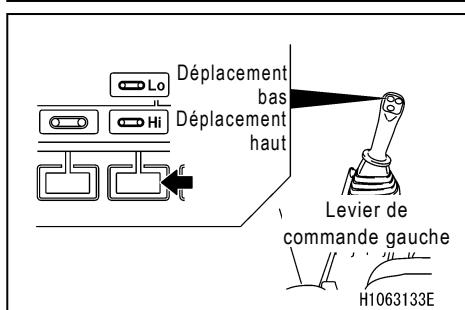
Le fait de pousser le levier de commande droit vers vous fait tourner la machine à gauche, sens de marche arrière.



#### [ ROTATION À DROITE ]

Le fait de pousser le levier de commande gauche vers l'avant fait tourner la machine à droite, sens de marche avant.

Le fait de pousser le levier de commande gauche vers vous fait tourner la machine à droite, sens de marche arrière.



#### [ CHANGEMENT DU MODE DE VITESSE DE TRANSLATION ]

Changez le mode de translation avec le sélecteur de mode (2) (Translation Haut/Bas) sur l'écran, ou avec le levier de commande gauche.

- Chaque touche du sélecteur de mode (2) (Translation Haut/Bas) bascule le mode entre « Translation Haut » et « Translation Bas » et l'indication à l'écran change en conséquence.

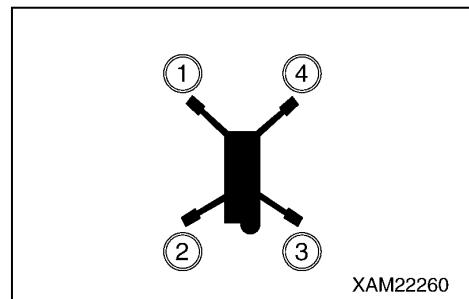
### 3.3 FONCTIONNEMENT DES STABILISATEURS

#### [ RÉGLAGE DES STABILISATEURS ]

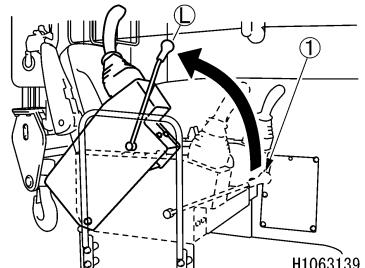
#### TÂCHES À EFFECTUER AVANT LE DÉMARRAGE DU MOTEUR

4 stabilisateurs sont installés sur cette machine.

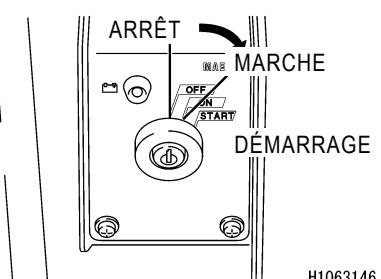
La présente section décrit la procédure de réglage uniquement pour un « STABILISATEUR (4) ». Répétez la même procédure pour les trois autres stabilisateurs.



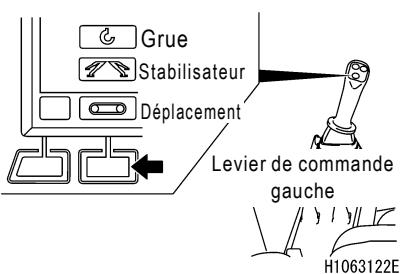
- Placez le levier de blocage (1) en position de Verrouillage (L).



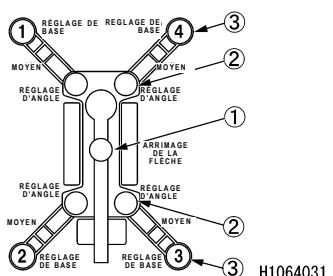
- Mettez le commutateur de démarrage en position "MARCHE".



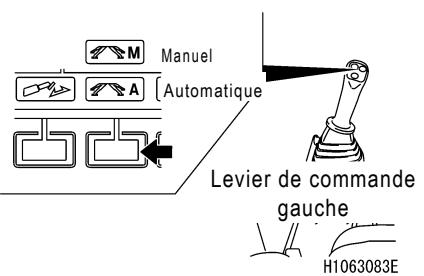
- Basculez vers le mode Stabilisateur avec le sélecteur de mode (1) (Translation/Stabilisateur/Grue) sur l'écran, ou avec le levier de commande gauche.



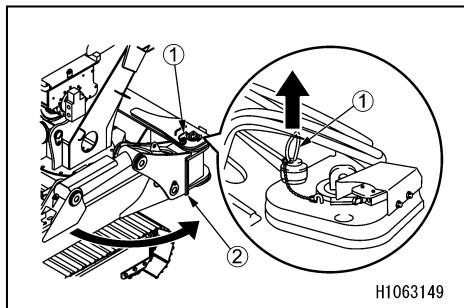
- Assurez-vous que le voyant d'arrimage de la grue (1) à l'écran s'allume en jaune.



- Sélectionnez le mode Manuel avec le sélecteur de mode (3) (Manuel/Automatique) sur l'écran, ou avec le levier de commande gauche.



- Retirez la broche de positionnement (1) du contact de positionnement des stabilisateurs (2) et faites tourner ce contact de positionnement des stabilisateurs vers l'extérieur.

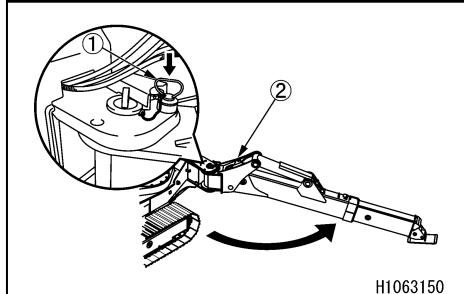


H1063149

- Tournez le contact de positionnement des stabilisateurs (2) vers l'extérieur pour qu'il soit aligné avec le trou de la broche, et insérez la broche de positionnement (1) dans le trou aussi loin que possible.

### REMARQUES

La broche de positionnement (1) est équipée d'un câble métallique qui l'empêche de se perdre.



H1063150

- Effectuez des travaux préparatoires similaires pour les 3 autres stabilisateurs.

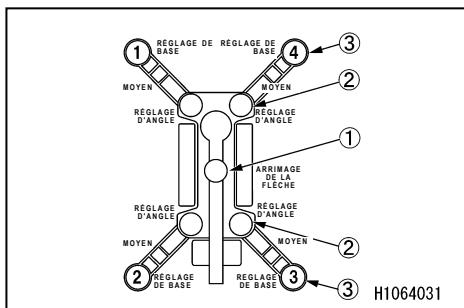
### REMARQUES

Lorsque vous avez terminé les travaux préparatoires ci-dessus pour d'autres stabilisateurs, vérifiez si les broches de positionnement (1) sont correctement insérées.

- Assurez-vous que tous les quatre voyants d'extension des stabilisateurs (2) à l'écran sont allumés en vert.

### REMARQUES

Le voyant d'arrimage de la grue (1) et les quatre voyants d'extension des stabilisateurs (2) à l'écran restent allumés.



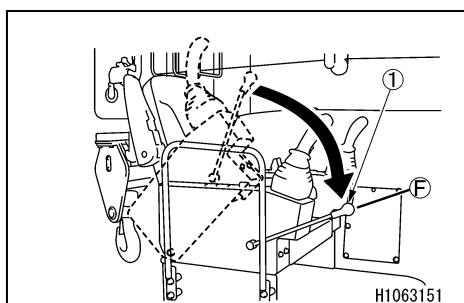
H1064031

## VERIFICATIONS APRES LE DEMARRAGE DU MOTEUR

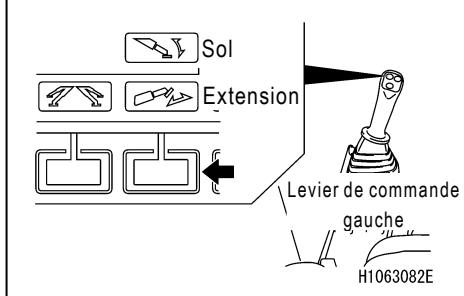
### AVERTISSEMENT

**Si la machine bascule à un angle de « 3 degrés » ou plus pendant que les stabilisateurs sont installés, l'avertisseur sonore pour le renversement retentit. Mettez la machine dans une position horizontale pour que l'avertisseur sonore s'arrête en manœuvrant les commutateurs appropriés des stabilisateurs.**

- Référez-vous à « 3.1 DÉMARRAGE / ARRÊT DU MOTEUR » pour mettre le moteur en marche.
- Poussez lentement et sûrement le levier de blocage (1) vers une position libre (F).
- Sélectionnez le mode Extension avec le sélecteur de mode (2) (Extension/Sol) sur l'écran, ou avec le levier de commande gauche.

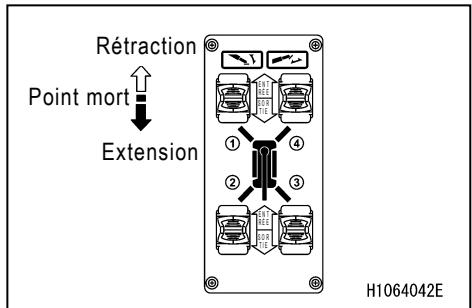


H1063151



H1063082E

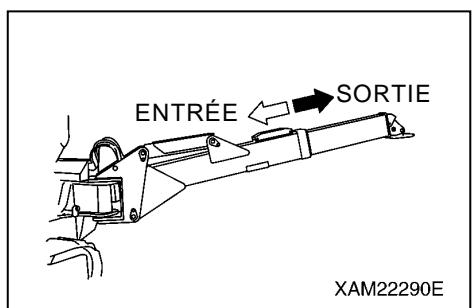
4. Identifiez le stabilisateur à manœuvrer en contrôlant le numéro de stabilisateur indiqué sur la plaque signalétique apposée à chaque commutateur stabilisateur sur le panneau de commande du stabilisateur.



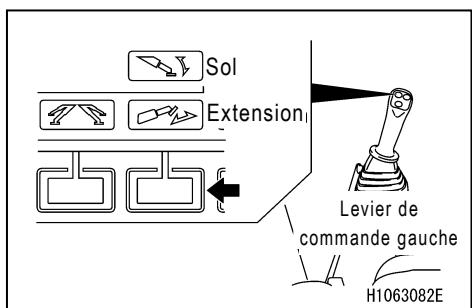
5. Mettez deux commutateurs de stabilisateurs individuellement ou simultanément en position « Extension ».

Lorsque les boîtiers internes ont atteint les positions souhaitées respectivement avec les vérins d'extension du stabilisateur correspondants étendus, placez le commutateur en position « POINT MORT ».

Répétez les étapes ci-dessus pour les deux autres commutateurs pour déployer tous les quatre stabilisateurs vers les positions souhaitées, et mettez les commutateurs en position « POINT MORT ».



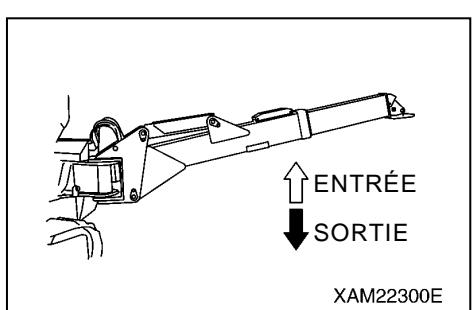
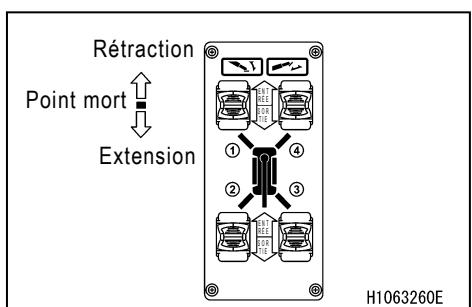
6. Sélectionnez le mode Sol avec le sélecteur de mode (2) (Extension/Sol) à l'écran ou sur le levier de commande gauche.



7. Mettez deux commutateurs de stabilisateurs individuellement ou simultanément en position « Extension ».

Lorsque les supports de stabilisateurs ont touché le sol, avec le vérin d'ancrage étendu, placez le commutateur temporairement en position « POINT MORT ».

Répétez les étapes ci-dessus pour les deux autres commutateurs pour permettre à tous les quatre supports de stabilisateurs d'être en contact avec le sol et mettez les commutateurs en position « POINT MORT ».



### **AVERTISSEMENT**

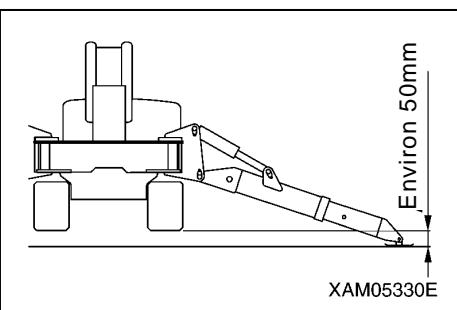
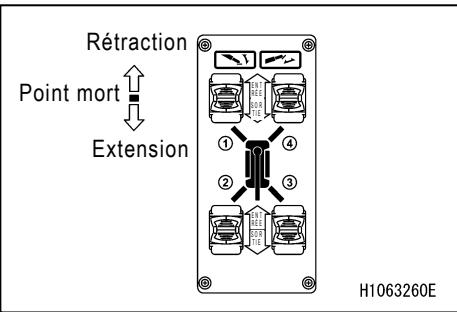
- Lorsque vous manipulez simultanément deux commutateurs de stabilisateurs, seuls les deux commutateurs avant (stabilisateurs [(1)] et [(4)]), ou les deux arrière (stabilisateurs [(2)] et [(3)]) peuvent être manipulés au même moment. Une utilisation simultanée des deux commutateurs des stabilisateurs sur le côté gauche ou droit va arracher brutalement du sol les stabilisateurs d'un côté. Ce qui va provoquer un renversement de la machine.**

8. Une fois que tous les supports de stabilisateurs ont touché le sol, placez deux commutateurs de stabilisateurs individuellement ou simultanément en position « Extension ».

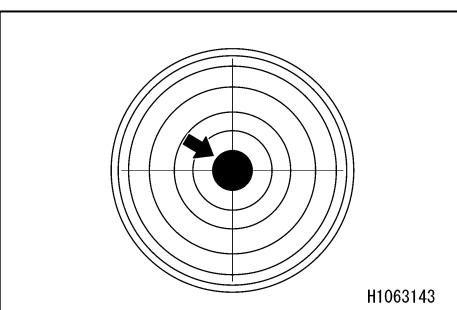
Lorsqu'un vérin d'ancrage s'étend et la machine se s'élève légèrement du sol, placez le commutateur momentanément en position « POINT MORT ».

Répétez les étapes ci-dessus pour les deux autres commutateurs pour permettre aux quatre stabilisateurs de lever la machine du sol à une hauteur constante et mettez les commutateurs momentanément en position « POINT MORT ».

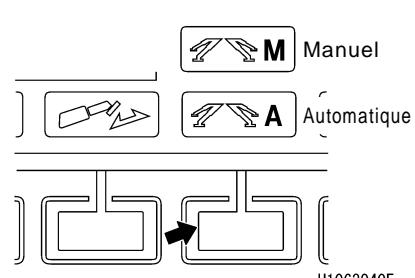
Répétez les étapes ci-dessus pour lever progressivement la machine du sol pour que les chenilles soient situées à 50 mm environ du sol.



9. Lorsque la machine est levée jusqu'à une hauteur de 50 mm environ du sol, ajustez la machine pour qu'elle soit à l'horizontale tout en contrôlant la position de la bulle jaune dans le niveau. À ce niveau, si « Automatique » est sélectionné pour le sélecteur de mode (3), la machine est automatiquement nivelée de façon à être placée horizontalement.



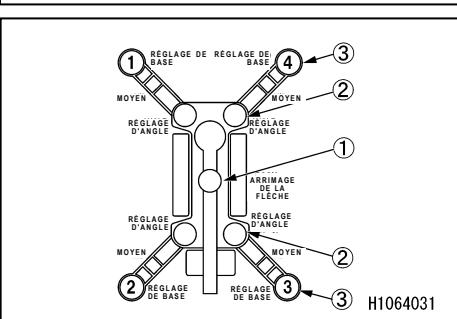
10. Lorsque vous avez fini de régler tous les stabilisateurs, mettez tous les commutateurs des stabilisateurs en position « POINT MORT ».



11. Assurez-vous que tous les quatre voyants d'ancrage des stabilisateurs (3) à l'écran sont allumés en vert.

## REMARQUES

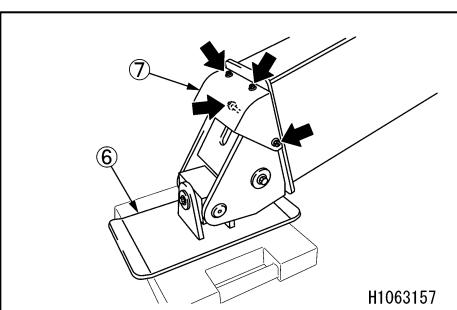
Tous les voyants d'arrimage de la grue (1), les quatre voyants d'extension des stabilisateurs (2) et les quatre voyants d'ancrage (3) s'allument en vert.



- ATTENTION**
- Si l'un des voyants d'ancrage des stabilisateurs (3) clignote en rouge, enlevez le couvercle (7) des supports des stabilisateurs (6) et contrôlez-les pour rechercher les corps étrangers coincés dans les sections articulées.**

## [ ARRIMAGE DES STABILISATEURS ]

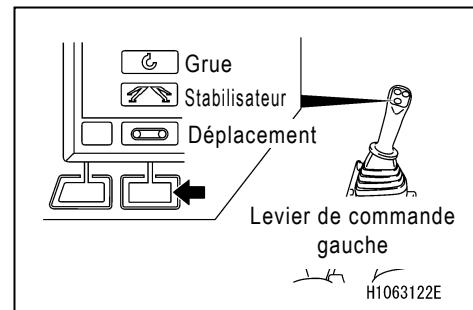
Procédez à l'ordre inverse de la procédure de réglage pour arrimer les stabilisateurs.



### 3.4 FONCTIONNEMENT DE LA GRUE

Avant de réaliser les opérations de grutage, effectuez les opérations suivantes :

1. Placez le levier de blocage (1) en position de libre (F).
2. Basculez vers le mode Grue avec le sélecteur de mode (1) (Translation/Stabilisateur/Grue) sur l'écran, ou avec le levier de commande gauche.



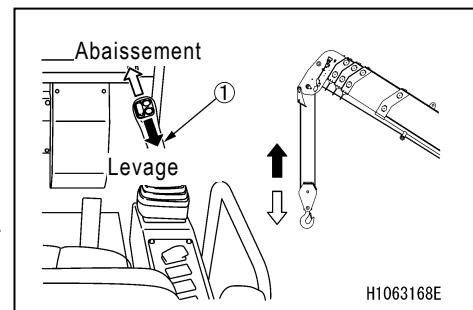
#### [ LEVAGE ET ABAISSEMENT DU CROCHET ]

Actionnez le levier de commande droit (1) en procédant comme suit :

- Abasissement : Poussez le levier vers l'avant.
- Point mort : Relâchez le levier.

Le levier retournera en position de « POINT MORT » et le levage/l'abaissement du mousfre à crochet sera stoppé.

- Levage : Tirez le levier vers l'arrière.



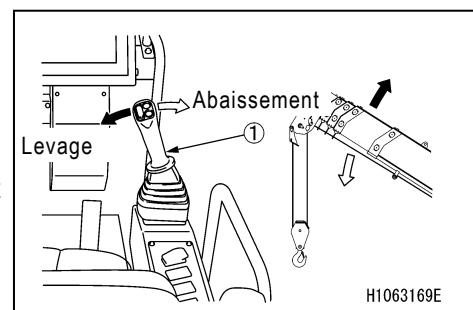
#### [ OPÉRATION DE MONTÉE/DESCENTE DE LA FLÈCHE ]

Actionnez le levier de commande droit (1) en procédant comme suit :

- Abaisser : Poussez le levier vers l'avant.
- Point mort : Relâchez le levier.

Le levier retourne à la position « POINT MORT » et l'opération de montée/descente de la flèche s'arrête.

- Lever : Tirez le levier vers l'arrière.



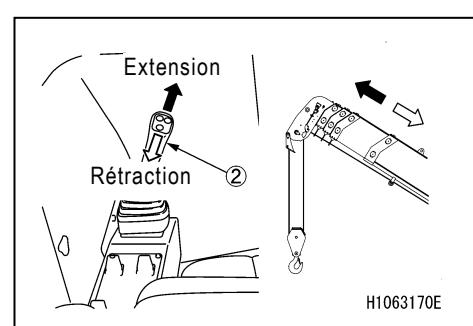
#### [ OPÉRATION DE TÉLESCOPAGE DE LA FLÈCHE ]

Actionnez le levier de commande gauche (2) en procédant comme suit :

- Extension : Poussez le levier vers l'avant.
- Point mort : Relâchez le levier.

Le levier retourne à la position de « POINT MORT » et le télescopage de la flèche s'arrête.

- Rétraction : Tirez le levier vers vous.



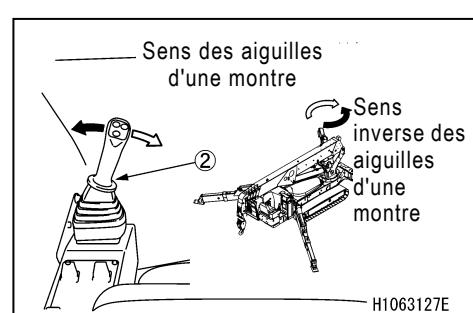
#### [ OPÉRATION DE ROTATION ]

Actionnez le levier de commande gauche (2) en procédant comme suit :

- Rotation à gauche : Poussez le levier vers la gauche.
- Point mort : Relâchez le levier.

Le levier retourne à la position de « POINT MORT » et la rotation s'arrête.

- Rotation à droite : Poussez le levier vers la droite.



### 3.5 OPÉRATION D'ARRIMAGE DE LA GRUE

#### ⚠ ATTENTION

Le commutateur d'arrimage du crochet est utilisé pour annuler la fonction d'arrêt automatique du détecteur du surenroulement.

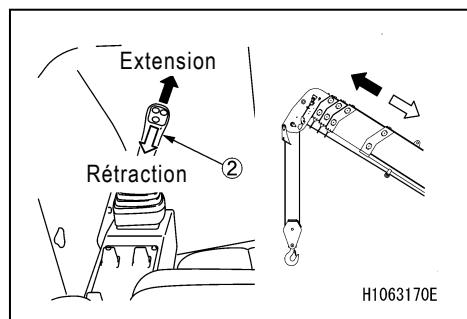
Prenez des précautions pour ne pas vous coincer les mains ou coincer les objets lorsque vous arrimez le moufle à crochet.

#### ATTENTION

- Avant l'arrimage du moufle à crochet, stoppez son balancement.
- Lorsque vous arrimez le moufle à crochet arrimé, prenez des précautions pour ne pas le faire tomber de côté à même le sol, s'il est excessivement lâche. Le non-respect de cette consigne risque d'entraîner un enroulement désordonné du câble métallique sur le tambour de treuil.
- L'opération de « rétraction » de la flèche va abaisser le moufle à crochet. L'opération « d'abaissement » de la flèche déplace également le moufle à crochet vers le bas. Pour empêcher que le moufle à crochet ne se retrouve à terre ou n'entre en contact avec la machine, vous devez procéder simultanément au levage du crochet.
- Arrimez la flèche dans la position indiquée. Après avoir arrimé la flèche, assurez-vous que le voyant d'arrimage de la grue sur l'écran est allumé en jaune. Si le voyant d'arrimage de la grue n'est pas allumé en jaune, les stabilisateurs ne peuvent pas être arrimés. Si le voyant d'arrimage de la grue n'est pas allumé, effectuez certaines opérations comme l'abaissement de la flèche au maximum ou la rotation de la flèche et vérifiez si le voyant d'arrimage de la grue s'allume en jaune.

#### [Arrimage manuel]

- Tirez le levier de commande gauche (2) vers vous pour rétracter la flèche complètement.

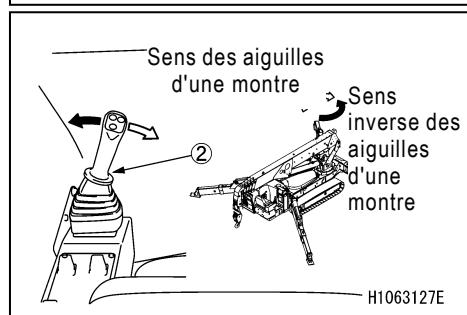


H1063170E

- Poussez et maintenez le levier de commande gauche (2) vers la gauche ou la droite pour tourner la flèche et obtenir un angle de rotation de 1 à 2 degrés.

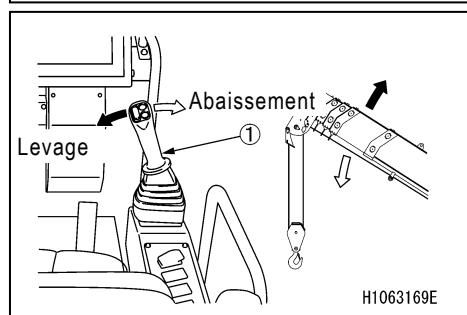
#### ⚠ AVERTISSEMENT

- Si l'angle de la flèche est inférieur à 20 degrés, la flèche ne peut pas être tournée dans une plage comprise entre 335 et 5 degrés, pour empêcher toute opération directement au-dessus de l'opérateur.



H1063127E

- Poussez et maintenez le levier de commande droit (1) vers la droite jusqu'à ce que la flèche s'arrête automatiquement.

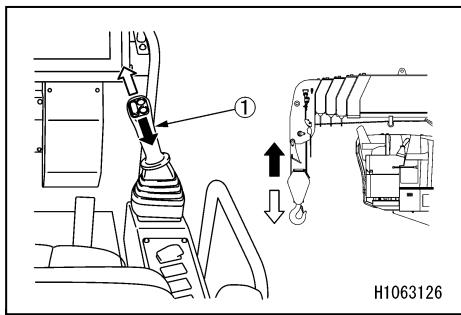


H1063169E

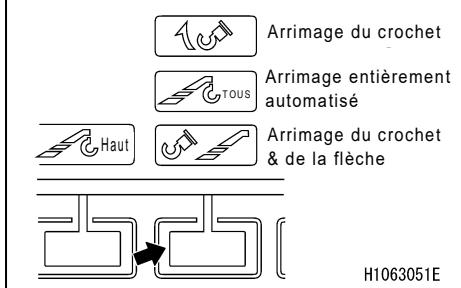
- Poussez le levier de commande droit (1) vers l'avant et levez le moufle à crocher jusqu'à ce qu'il s'arrête automatiquement (un surenroulement est détecté).

### REMARQUES

Si le moufle à crochet est excessivement enroulé, le limiteur de treuillage est activé, générant une alarme sonore. Ceci permet à l'opération d'enroulement de s'arrêter automatiquement.



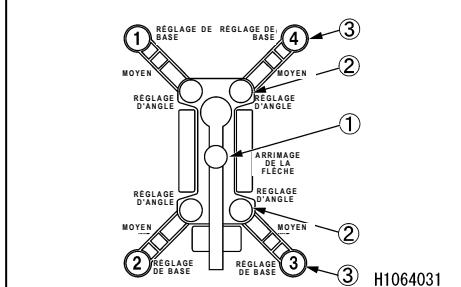
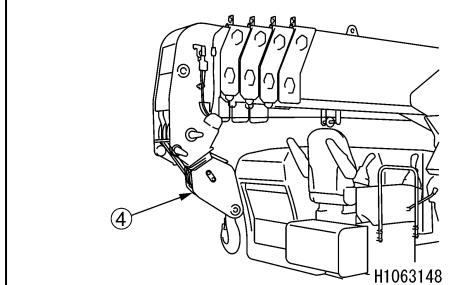
- Changez la position du sélecteur de mode (3) et placez-le sur « Arrimage du crochet » à l'écran. Lorsque vous pressez le bouton ou touchez l'écran, le crochet est levé automatiquement; arrimez le crochet (4).



- Assurez-vous que le voyant d'arrimage de la grue (1) à l'écran s'allume en jaune.

### REMARQUES

Si le voyant d'arrimage de la grue (1) ne s'allume pas en jaune, effectuez de nouveau cette opération, rétractez et abaissez complètement la flèche, ou tournez-la.



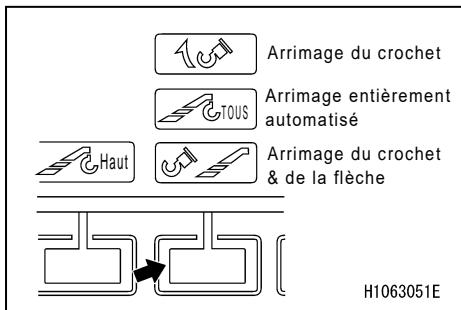
### [Arrimage automatique]

#### AVERTISSEMENT

**Lorsque vous arrimez automatiquement la grue, contrôlez qu'il n'y a pas d'obstacles dans la zone environnante avant de le faire.**

**Si vous pressentez un danger pendant l'arrimage automatique, arrêtez immédiatement le processus. L'arrimage automatique peut être arrêté en appuyant sur le bouton d'arrêt d'urgence ou en manipulant l'écran ou la grue.**

- Lorsque vous appuyez sur le commutateur d'arrimage automatique une fois, le message « La flèche sera arrimée. Assurez-vous qu'il n'y a aucun obstacle autour de la flèche. » va s'afficher.
  - Si vous appuyez une seconde fois sur le commutateur d'arrimage automatique, le processus démarre automatiquement selon la procédure suivante :
    - Le crochet est enroulé jusqu'à ce que le surenroulement soit détecté.
    - La flèche est complètement rétractée.
    - La flèche est levée à 30 degrés.  
(Dans le cas où l'angle de la flèche est inférieur à 30 degrés.)
    - La flèche est tournée à un angle de rotation de 2 degrés.
    - La flèche est complètement abaissée.
    - La flèche est arrimée.
- Fin de l'arrimage automatique.



## 4. TÉLÉCOMMANDÉ

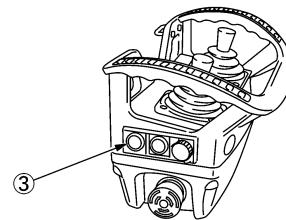
### [ MISE EN MARCHE ]

- Appuyez sur le bouton de mise en marche/arrêt (3) de la télécommande une fois, assurez-vous que l'indicateur d'alimentation sur le coin supérieur gauche de l'affichage gauche clignote en vert. « Entrer la séquence de démarrage » s'affiche sur l'écran latéral droit lorsque la télécommande initie la procédure de démarrage.

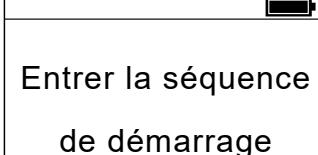
#### REMARQUES

Lorsque la télécommande est prête à être démarrée, l'une des actions ci-dessous va l'éteindre :

- Si vous maintenez enfoncé le bouton de mise en marche/arrêt de la télécommande (3).
- Si un bouton autre que le bouton de mise en marche/arrêt de la télécommande (3) est pressé.
- La télécommande n'a pas été utilisée pendant 5 secondes ou plus.



H1063153



H1063175

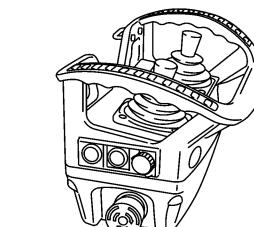
- Lorsque la télécommande est prête à être démarrée, le fait de maintenir enfoncé son bouton de démarrage/arrêt (3) va changer l'indication à l'écran, vous permettant de manipuler la télécommande.

### [ ARRÊT ]

Appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence/de mise en marche/arrêt de la télécommande (10) lorsque vous arrêtez l'émetteur, ou en cas d'anomalie dans le fonctionnement de la grue.

L'émetteur s'éteint et le moteur s'arrête.

Pour annuler l'arrêt d'urgence, tournez le bouton d'arrêt d'urgence/de mise en marche/arrêt de la télécommande (10) vers la droite. Le commutateur revient à sa position d'origine.



H1063155

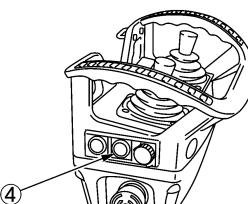
### 4.1 DÉMARRAGE / ARRÊT DU MOTEUR

#### ATTENTION

Pour démarrer le moteur, maintenez le commutateur de démarrage/arrêt moteur (4) jusqu'à ce qu'il démarre.

### [ DÉMARRAGE DU MOTEUR ]

Appuyez sur le bouton de démarrage/arrêt (4) lorsque le moteur est à l'arrêt pour le démarrer.



H1063154

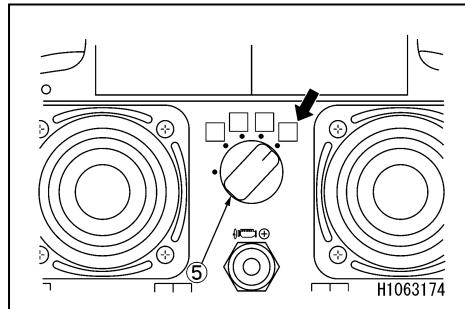
### [ ARRÊT DU MOTEUR ]

Appuyez sur le bouton de démarrage/arrêt (4) lorsque le moteur tourne pour l'arrêter.

## 4.2 MODE TRANSLATION

Placez le sélecteur du mode de fonctionnement (5) sur Translation.

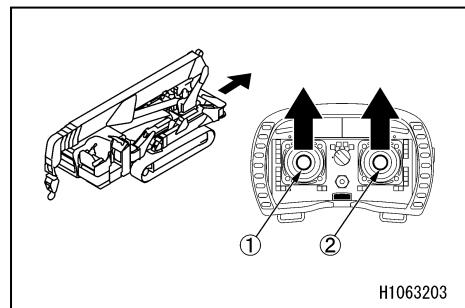
- Déplacement (rouge)



### [ MARCHE AVANT ]

Actionnez simultanément les leviers de commande gauche et droit.

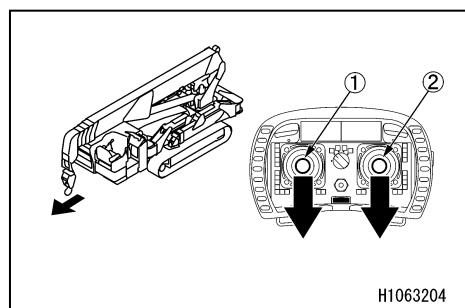
- Avancez en appuyant doucement sur le levier de commande gauche (1) et le levier de commande droit (2) vers l'avant.



### [ MARCHE ARRIÈRE ]

Actionnez simultanément les leviers de commande gauche et droit.

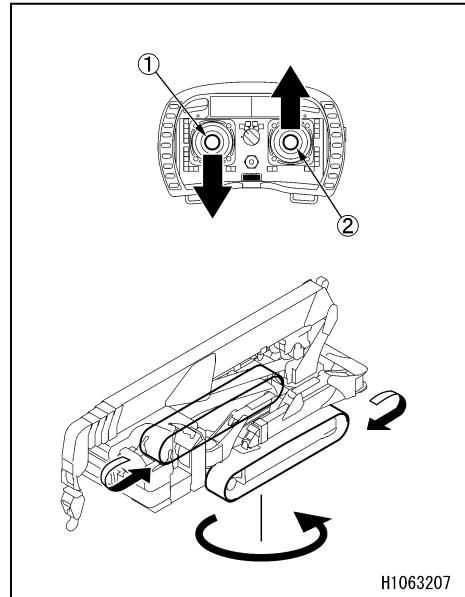
- Faites la marche arrière en tirant doucement le levier de commande gauche (1) et le levier de commande droit (2) vers vous.



### [ ROTATION À GAUCHE ]

Le fait de pousser le levier de commande droit (2) vers l'avant fait tourner la machine à gauche, sens de marche avant.

Le fait de tirer le levier de commande droit (2) vers vous fait tourner la machine à gauche, sens de marche arrière.



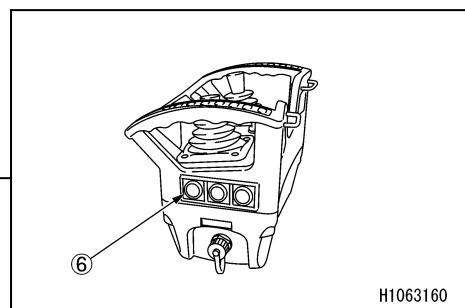
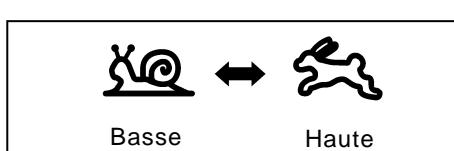
### [ ROTATION À DROITE ]

Le fait de pousser le levier de commande gauche (1) fait tourner la machine à droite, sens de marche avant.

Le fait de pousser le levier de commande gauche (1) vers vous fait tourner la machine à droite, sens de marche arrière.

### [ CHANGEMENT DU MODE DE VITESSE DE TRANSLATION ]

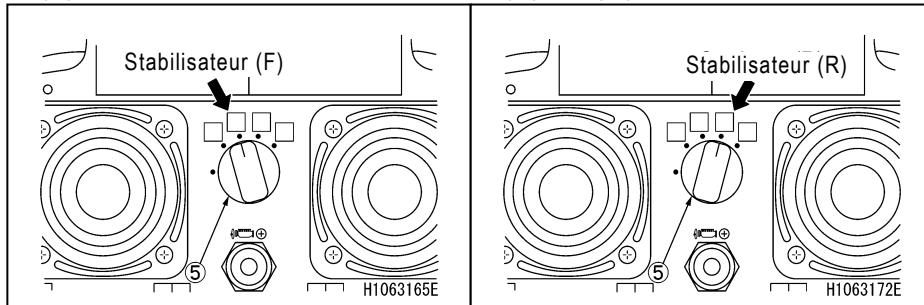
C'est uniquement en modes Grue et Translation qu'il est possible de basculer entre Haut et Bas en appuyant sur le sélecteur de mode vitesse/stabilisateur (6).



## 4.3 FONCTIONNEMENT DES STABILISATEURS

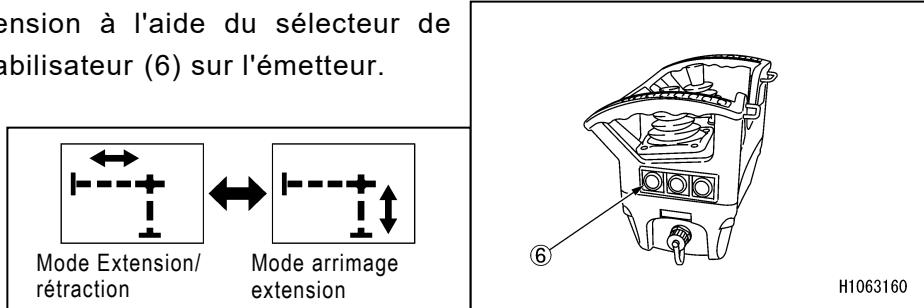
Mettez le sélecteur de mode (5) de l'émetteur sur Stabilisateur (F) ou (R).

- Stabilisateur (F) commande les stabilisateurs (1) et (4).
- Stabilisateur (R) commande les stabilisateurs (2) et (3).



### [ RÉGLAGE DES STABILISATEURS ]

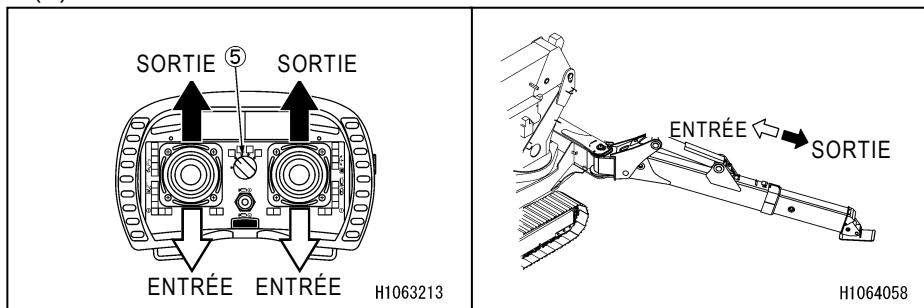
1. Passez en mode Extension à l'aide du sélecteur de vitesse/sélecteur de stabilisateur (6) sur l'émetteur.



2. Manipulez les leviers de commande pour étendre et installer les stabilisateurs.

Répétez les étapes ci-dessus pour les deux autres stabilisateurs en utilisant le sélecteur du mode de fonctionnement (5).

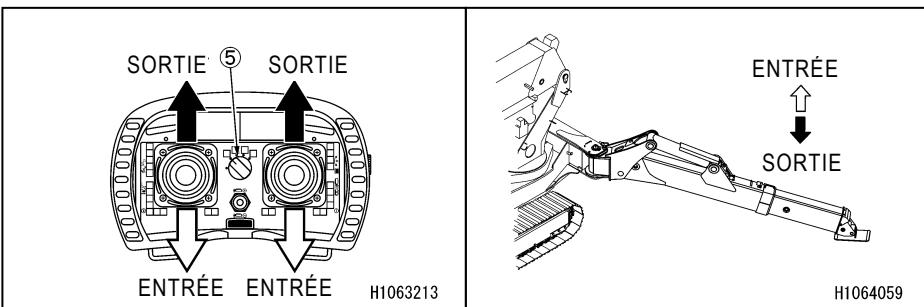
- Levier gauche : stabilisateur 1 ou 2
- Levier droit : stabilisateur 4 ou 3



3. Lorsque le vérin d'ancrage est étendu et que le support de stabilisateur est ancré en manipulant le levier de commande, relâchez le levier de commande.

Répétez l'étape ci-dessus pour les deux autres stabilisateurs avec le sélecteur de mode (5) pour qu'ils touchent le sol.

- Levier gauche : stabilisateur 1 ou 2
- Levier droit : stabilisateur 4 ou 3



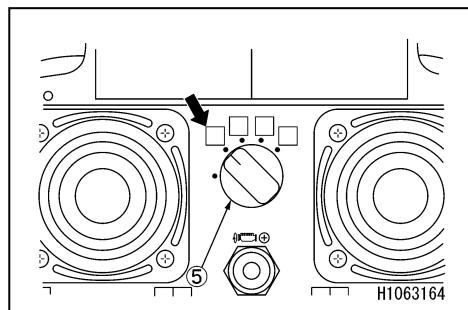
4. Lorsque la machine est levée du sol à une hauteur de 50 mm environ, manipulez le levier de commande tout en contrôlant la position de la bulle jaune dans le niveau pour maintenir la machine en position horizontale.

### [ ARRIMAGE DES STABILISATEURS ]

Procédez à l'ordre inverse de la procédure de réglage pour arrimer le stabilisateur.

#### 4.4 FONCTIONNEMENT DE LA GRUE

Placez le sélecteur du mode de fonctionnement (5) de l'émetteur sur Translation.



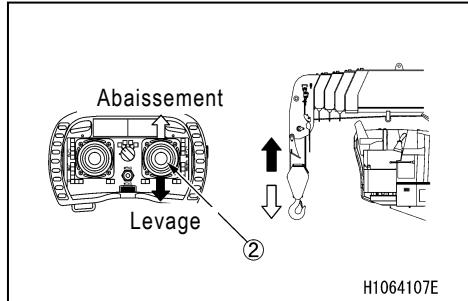
#### [ LEVAGE ET ABAISSEMENT DU CROCHET ]

Actionnez le levier de commande droit (2) en procédant comme suit :

- Abaissement : Poussez le levier vers l'avant.
- Point mort : Relâchez le levier.

Le levier retournera en position de « POINT MORT » et le levage/l'abaissement du moulé à crochet sera stoppé.

- Levage : Tirez le levier vers l'arrière.



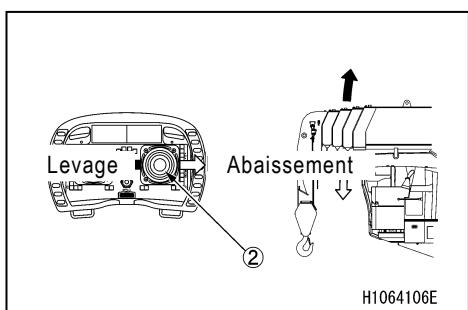
#### [ OPÉRATION DE MONTÉE/DESCENTE DE LA FLÈCHE ]

Actionnez le levier de commande droit (2) en procédant comme suit :

- Abaisser : Poussez le levier vers l'avant.
- Point mort : Relâchez le levier.

Le levier retourne à la position « POINT MORT » et l'opération de montée/descente de la flèche s'arrête.

- Lever : Tirez le levier vers l'arrière.



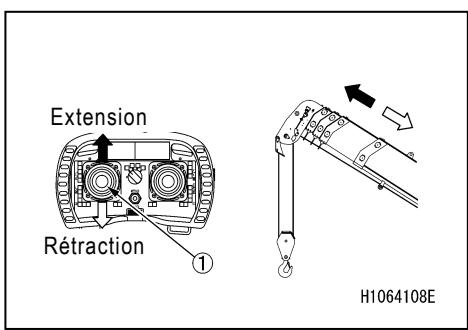
#### [ OPÉRATION DE TÉLESCOPIAGE DE LA FLÈCHE ]

Actionnez le levier de commande gauche (1) en procédant comme suit :

- Extension : Poussez le levier vers l'avant.
- Point mort : Relâchez le levier.

Le levier retourne à la position de « POINT MORT » et le télescopage de la flèche s'arrête.

- Rétraction : Tirez le levier vers vous.



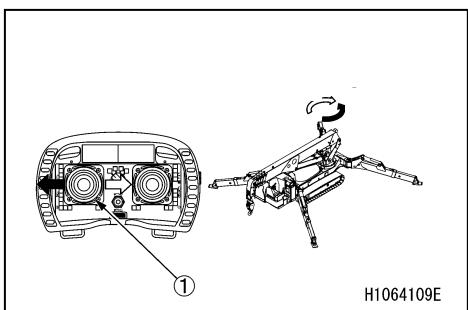
#### [ OPÉRATION DE ROTATION ]

Actionnez le levier de commande gauche (1) en procédant comme suit :

- Rotation à gauche : Poussez le levier vers la gauche.
- Point mort : Relâchez le levier.

Le levier retourne à la position de « POINT MORT » et la rotation s'arrête.

- Rotation à droite : Poussez le levier vers la droite.



## **GUIDE D'UTILISATION RAPIDE deGRUE SUR CHENILLES MAEDA MC815C**

---

---

Numéro du document      106E-QG1705-00  
Première édition          12 mai 2017

Publié par MAEDA SEISAKUSHO CO., LTD.  
1095, Onbegawa, Shinonoi, Nagano City,  
Nagano Prefecture, 388-8522 Japon

---

---

**Toute reproduction ou réimpression sans permission du fabricant est strictement interdite.**